

---

STATUTORY INSTRUMENTS

---

**1992 No. 1741**

**COUNCIL TAX, ENGLAND AND WALES**

**The Council Tax (Administration and Enforcement)  
(Attachment of Earnings Order) (Wales) Regulations 1992**

<i>Made</i>	- - - -	<i>15th July 1992</i>
<i>Laid before Parliament</i>		<i>16th July 1992</i>
<i>Coming into force</i>	- -	<i>10th August 1992</i>

The Secretary of State for Wales, in exercise of the powers conferred on him by section 2(2) of the Welsh Language Act 1967(1), section 113(1) and (2) of, and paragraphs 1(1) of Schedule 2, and paragraphs 1, 2 and 5 of Schedule 4 to, the Local Government Finance Act 1992(2), and of all other powers enabling him in that behalf, hereby makes the following Regulations:

**Citation, commencement and interpretation**

1.—(1) These Regulations may be cited as the Council Tax (Administration and Enforcement) (Attachment of Earnings Order) (Wales) Regulations 1992 and shall come into force on 10th August 1992.

(2) In these Regulations “the principal Regulations” means the Council Tax (Administration and Enforcement) Regulations 1992(3).

(3) Expressions used in these Regulations which are also in the principal Regulations shall have the same meaning as in those Regulations.

**Application of Regulations**

2. These Regulations apply to the making of attachment of earnings orders by Welsh billing authorities under the principal Regulations.

**Prescribed wording for attachment of earnings orders**

3.—(1) The words set out in the Schedule to these Regulations shall be the prescribed form of words in place of the form of words from “[Name of billing authority]” (in the first place where

---

(1) 1967 c. 66.  
(2) 1992 c. 14.  
(3) S.I. 1992/613.

---

*Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.*

---

those words occur) to “Failure to do so may render you liable to a fine.” (in the second place where those words occur) set out in the form specified in Schedule 3 to the principal Regulations.

(2) Where in the Schedule to these Regulations, the English text is placed immediately above the corresponding Welsh text, the Welsh text may, in an attachment of earnings order, be placed immediately above the English text.

15th July 1992

*David Hunt*  
Secretary of State for Wales

*Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.*

SCHEDULE

Regulation 3

*{Name of billing authority/Enw'r awdurdod bilio}*

Regulation 37 of the Council Tax  
(Administration and Enforcement) Regulations 1992

Rheoliad 37 y Rheoliadau Treth Gyngor  
(Gweinyddu a Gorfodi) 1992

<i>{Debtor's name and address/Enw a chyfeiriad y dyledwr}</i>	<i>{Payroll or Works No./Rhif Tâl neu Rhif Gwaith}</i>	<i>{Billing authority's reference/Cyfeirnod yr awdurdod bilio}</i>
---	--	--

To any person who has in his employment the person named above.

At unrhyw berson sydd â'r person a enwyd uchod yn ei gyflogaeth.

On *{date}* the *{name}* Magistrates' Court made a liability order under regulation 34 of the Council Tax (Administration and Enforcement) Regulations 1992 against the person named above in respect of an amount of which £*{amount}* is outstanding at the date of the making of this order. This order relates to the outstanding amount.

**YOU ARE ORDERED** by *{name of billing authority}* to make deductions from the net earnings (as defined in regulation 32 of those Regulations) of the person named above at the times and at the rate specified in regulation 38 of those Regulations. The first such deduction shall be made as soon as reasonably practicable after the service on you of a copy of this order. A copy of regulations 32 and 38, together with regulations 39 to 42 and Schedule 4, are set out at the end of this order.

**YOU ARE ALSO ORDERED** to pay each sum deducted to *{name of billing authority and address for payments}* within the period of 19 days beginning on the last day of the month in which the deduction was made.

Dated . 199 . .....  
Proper officer of the authority

Ar *{dyddiad}* gwnaeth Llys Ynadon *{enw}* orchymyn rhwymedigaeth o dan reoliad 34 y Rheoliadau Treth Gyngor (Gweinyddu a Gorfodi) 1992 yn erbyn y person a enwyd uchod mewn perthynas â swm penoddedig, ac o hwnnw, mac £*{swm}* heb ei dalu ar y dyddiad y gwnaed y gorchymyn hwn. Ymwneud â'r swm sydd heb ei dalu y mac'r gorchymyn hwn.

**FE'CH GORCHMYNNIR** gan *{enw'r awdurdod bilio}* i wneud tyniadau o enillion net y person a enwyd uchod ar yr adegau ac yn ôl y gyfradd a bennir yn rheoliad 38 y Rheoliadau hynny (fel y diffiniwyd yr enillion net yn rheoliad 32 y Rheoliadau hynny). Rhaid gwneud y tyniad cyntaf cyn gynted ag y bo'n rhwymol ymarferol ar ôl cyflwyno copi o'r gorchymyn hwn i chi. Nodir copi o reoliadau 32 a 38, ynghyd â rheoliadau 39-42 ac Atodiad 4, ar ddiwedd y gorchymyn hwn.

**FE'CH GORCHMYNNIR HEFYD** i dalu pob swm a dymir i *{enw'r awdurdod bilio a'r chyfeiriad ar gyfer taliadau}* o fewn y cyfnod o 19 diwrnod gan ddechrau ar ddiwrnod olaf y mis y gwnaed y tyniad ynddo.

Dyddiedig . 199 . .....  
Swyddog priodol yr awdurdod

*Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.*

**\*Indorsement on copy sent to person appearing to have the debtor in his employment**

It appears to *[name of billing authority]* that you have the above-named debtor in your employment. You must notify *[name of billing authority]* in writing within 14 days of the date of service on you of this copy of the order if you do not have the debtor in your employment. You must also notify *[name of billing authority]* in writing within 14 days of the day on which the debtor leaves your employment. Failure to do so may render you liable to a fine.

Ymddengys i *[enw'r awdurdod bilio]* fod y dyledwr uchod yn eich cyflogaeth. Rhaid i chi roi gwybod i *[enw'r awdurdod bilio]* yn ysgrifenedig o fewn 14 diwrnod ar ôl dyddiad cyflwyno'r copi hwn o'r gorchymyn i chi os nad yw'r dyledwr yn eich cyflogaeth. Rhaid i chi hefyd roi gwybod i *[enw'r awdurdod bilio]* yn ysgrifenedig o fewn 14 diwrnod ar ôl y diwrnod y mae'r dyledwr yn ymadael â'ch cyflogaeth. Gallai methu gwneud hynny olygu bod rhaid i chi dalu dirwy.

**\*Indorsement on copy sent to debtor**

This is a copy of an attachment of earnings order served on your employer. If you leave his employment or become employed or re-employed you must notify *[name of billing authority]* in writing within 14 days, giving the particulars specified in regulation 40(1) of the Regulations mentioned in the order. Failure to do so may render you liable to a fine.

Copi yw hwn o orchymyn atafael enillion a gyflwynwyd i'ch cyflogwr. Os ydych yn ymadael â'i gyflogaeth neu'n cael eich cyflogi neu'ch ail-gyflogi rhaid i chi roi gwybod i *[enw'r awdurdod bilio]* yn ysgrifenedig o fewn 14 diwrnod gan roi'r manylion a bennir yn rheoliad 40(1) yr Rheoliadau y cyfeirir atynt yn y gorchymyn hwn. Gallai methu gwneud hynny olygu bod rhaid i chi dalu dirwy.

---

**EXPLANATORY NOTE**

*(This note is not part of the Regulations)*

These Regulations prescribe words in Welsh and English for use by Welsh billing authorities (district councils) in attachment of earnings orders in place of part of the text of the attachment of earnings order prescribed in the Council Tax (Administration and Enforcement) Regulations 1992 (S.I.1992/613).

---

**NODYN ESBONIADOL**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

Mae'r Rheoliadau hyn yn pennu geiriau Cymraeg a Saesneg i'w defnyddio gan awdurdodau bilio yng Nghymru (cynghorau dosbarth) mewn gorchmynion atafael enillion yn lle rhan o'r testun ar

*Document Generated: 2023-10-03*

**Status:** *This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.*

gyfer gorchymyn atafael enillion a bennwyd yn y Rheoliadau Treth Gyngor (Gweinyddu a Gorfodi) 1992 ([O.S. 1992/613](#)).